

Je m'habille et ...  
Je te croque !  
Nisi pidra amossa ...  
Nisu kamanyo !



**Projet « Sac d'histoires » en maternelle**

**Ateliers parents :** Traduction en *shimaore* de l'album de littérature jeunesse

« *Je m'habille et je te croque* » de **Bénédicte Guettier**

Annie Jolly, Chargée de mission CASNAV, Académie de La Réunion 2017



**Coucou !! Je suis le loup-garou**

**E !! Wami de mboi**



**Je mets ma culotte.**

**Nisi triya kaliso langu.**



**Je mets mon tee-shirt.**

**Nisi triya tiriko yangu.**



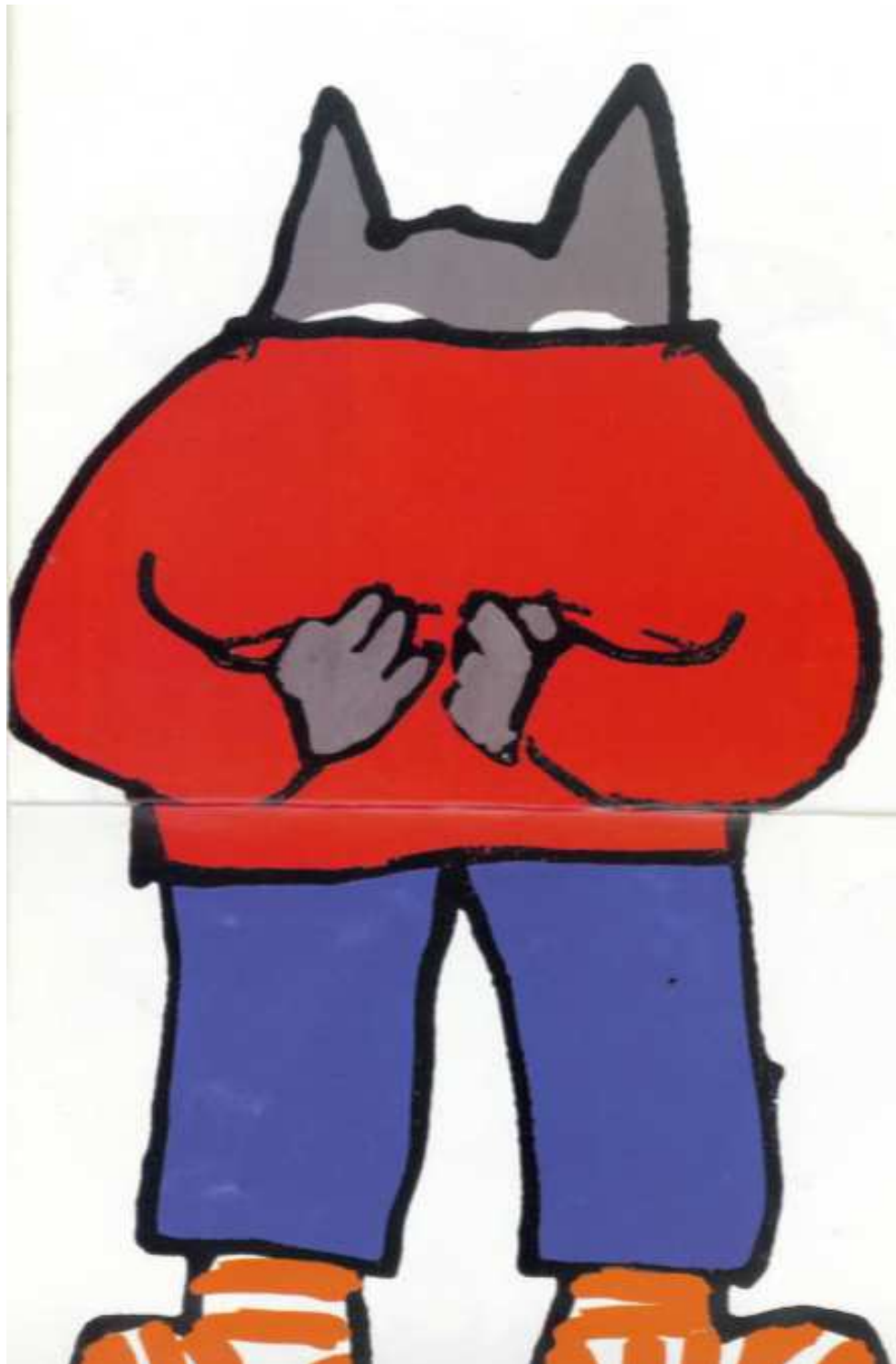
**Je mets mes chaussettes.**

**Nisi triya hofu zangu.**



**Je mets mon pantalon.**

**Nisi triya suruali langu.**



**Je mets mon pull.**

**Nisi triya tiriko ya baridi yangu.**



**Je mets mes bottes.**

**Nisi triya magoshi zangu.**





**Je mets mon chapeau.**

**Nisi triya kofia yangu.**



**Je mets mon grand manteau et ...**

**Nisi triya kotri bole langu avasa...**



**J'arrive !!**

**Nisi ja !!**

**Miam !!**

**Miam !!**

